



**О подписании Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Российской Федерации о совместной деятельности по геологическому изучению и разведке трансграничного газоконденсатного месторождения Имашевское**

Постановление Правительства Республики Казахстан от 4 сентября 2010 года № 895

Правительство Республики Казахстан **ПОСТАНОВЛЯЕТ:**

1. Одобрить прилагаемый проект Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Российской Федерации о совместной деятельности по геологическому изучению и разведке трансграничного газоконденсатного месторождения **Имашевское**.

2. Уполномочить Министра нефти и газа Республики Казахстан Мынбаева Сауата Мухаметбаевича подписать от имени Правительства Республики Казахстан Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Российской Федерации о совместной деятельности по геологическому изучению и разведке трансграничного газоконденсатного месторождения Имашевское, разрешив вносить изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

3. Признать утратившим силу постановление Правительства Республики Казахстан от 9 сентября 2009 года № 1329 "О подписании Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Российской Федерации о совместной деятельности на трансграничном газоконденсатном месторождении "Имашевское".

4. Настоящее постановление вводится в действие со дня подписания.

*П р е м ь е р - М и н и с т р*

*Республики Казахстан*

*К. Масимов*

О д о б р е н

постановлением

Правительства

Р е с п у б л и к и

К а з а х с т а н

от 4 сентября 2010 года № 895

проект

**Соглашение**

**между Правительством Республики Казахстан**

**и Правительством Российской Федерации о совместной деятельности**

**по геологическому изучению и разведке трансграничного**

**газоконденсатного месторождения Имашевское**

Правительство Республики Казахстан и Правительство Российской Федерации,  
далее именуемые Сторонами,  
основываясь на статье 7 Договора между Республикой Казахстан и Российской  
Федерацией о казахстанско-российской государственной границе от 18 января 2005 г.,  
и руководствуясь Соглашением между Правительством Республики Казахстан и  
Правительством Российской Федерации о сотрудничестве в газовой отрасли от 28  
ноября 2001 г., Договором о дальнейшем углублении экономического сотрудничества и  
интеграции Республики Казахстан и Российской Федерации от 28 марта 1994 г.,  
Концепцией межрегионального и приграничного сотрудничества  
государств-участников Содружества Независимых Государств, утвержденной  
Решением Совета глав правительств Содружества Независимых Государств от 15  
сентября 2004 г.,  
в целях совместного геологического изучения и разведки трансграничного  
газоконденсатного месторождения Имашевское (далее - Имашевское месторождение),  
расположенного в 250 км к юго-западу от г. Атырау в Курмангазинском районе  
Атырауской области на территории Республики Казахстан и в 60 км к  
востоку-северо-востоку от г. Астрахани на территории Российской Федерации,  
согласились о нижеследующем:

## **Статья 1**

### **Термины и определения**

Применяемые в настоящем Соглашении термины и определения означают:  
геологическое изучение и разведка - комплекс геологических работ по определению  
геолого-промышленных параметров, всесторонне характеризующих Имашевское  
месторождение и необходимых для подсчета запасов углеводородного сырья и  
сопутствующих компонентов, составления технико-экономического обоснования  
целесообразности освоения Имашевского месторождения;  
координационный комитет - консультативный орган по реализации настоящего  
Соглашения ;  
оператор по настоящему соглашению - коммерческая организация, определенная (   
назначенная) по соглашению уполномоченных организаций, осуществляющая  
геологическое изучение и разведку Имашевского месторождения;  
программа геологического изучения и разведки - совместные проектные документы  
, обосновывающие и устанавливающие технические, экономические условия и  
технологические показатели совместных работ по геологическому изучению и разведке  
углеводородного сырья на Имашевском месторождении, соответствующие  
требованиям, предъявляемым к таким документам законодательством государства  
каждой из Сторон ;

совместная деятельность - согласованные действия (сотрудничество) уполномоченных организаций, направленные на совместное проведение геологического изучения и разведки Имашевского месторождения; уполномоченные государственные органы - органы исполнительной власти государств Сторон, в компетенцию которых входит реализация положений настоящего Соглашения.

## **Статья 2**

### **Цели Соглашения**

Целями настоящего Соглашения являются геологическое изучение и разведка Имашевского месторождения с последующим подсчетом запасов полезных ископаемых.

После завершения геологического изучения и разведки Имашевского месторождения его запасы в полном объеме подлежат постановке на государственный баланс запасов полезных ископаемых государств каждой из Сторон с указанием на то, что месторождение является трансграничным и подлежит совместному освоению.

Совместное освоение Имашевского месторождения осуществляется после определения экономической целесообразности проведения работ и подписания соответствующего соглашения, регламентирующего порядок и условия совместного освоения, а также распределение запасов полезных ископаемых Имашевского месторождения между государствами Сторон.

## **Статья 3**

### **Принципы осуществления совместной деятельности**

Принципами осуществления совместной деятельности являются: равное распределение расходов (на условиях - пятьдесят на пятьдесят) между уполномоченными организациями, производимых в ходе геологического изучения и разведки Имашевского месторождения; проведение геологического изучения и разведки Имашевского месторождения на основе выполнения совместных геолого-разведочных работ в соответствии с законодательствами государств Сторон.

## **Статья 4**

### **Координационный комитет и уполномоченные государственные органы**

Уполномоченными государственными органами с Казахстанской Стороны является Министерство нефти и газа Республики Казахстан, с Российской Стороны -

Министерство природных ресурсов и экологии Российской Федерации.

В случае изменения наименования уполномоченных государственных органов Стороны незамедлительно уведомляют об этом друг друга по дипломатическим каналам.

К деятельности по реализации настоящего Соглашения, привлекаются иные государственные органы Сторон в соответствии с их полномочиями.

Для достижения целей, предусмотренных статьей 2 настоящего Соглашения, Стороны создают совместный Координационный комитет.

Казахстанская часть Координационного комитета формируется и возглавляется Министерством нефти и газа Республики Казахстан.

Российская часть Координационного комитета формируется и возглавляется Министерством природных ресурсов и экологии Российской Федерации.

Координационный комитет состоит не менее чем из 3 представителей от каждой Стороны.

Заседания Координационного комитета проводятся не менее одного раза в год или чаще по письменному запросу какой-либо из Сторон.

График заседаний Координационного комитета и программа их проведения обсуждаются совместно уполномоченными государственными органами не позднее чем за 30 дней до начала заседания.

Затраты, связанные с организацией и проведением заседаний Координационного комитета, обеспечивает принимающая Сторона, транспортные расходы - направляющая Сторона.

## **Статья 5**

### **Уполномоченные организации**

Уполномоченной организацией с Казахстанской Стороны является акционерное общество "Национальная компания "КазМунайГаз", а с Российской Стороны - открытое акционерное общество "Газпром" (далее - уполномоченные организации).

Каждая из Сторон не позднее 100 дней после даты вступления в силу настоящего Соглашения осуществляет предоставление всех необходимых документов для проведения геологического изучения и разведки в пределах территории своего государства.

Уполномоченная организация должна соответствовать требованиям, предъявляемым к недропользователям законодательством государства той Стороны, которой она определена.

Уполномоченные организации совместно определяют (назначают) оператора по настоящему Соглашению.

Замена уполномоченной организации возможна только по письменному согласию

С т о р о н .

Уполномоченные организации Сторон несут ответственность за ущерб и убытки, нанесенные окружающей среде и (или) физическим или юридическим лицам на территориях государств Сторон в результате проводимых работ по геологическому изучению и разведке на Имашевском месторождении в соответствии с законодательствами государств Сторон.

## **Статья 6**

### **Проведение замеров**

До начала проведения геологического изучения и разведки Имашевского месторождения уполномоченные организации осуществляют все необходимые замеры текущего состояния окружающей среды.

Результаты замеров передаются в уполномоченные государственные органы Сторон .

## **Статья 7**

### **Подготовка программы геологического изучения и разведки**

Уполномоченные организации после получения прав пользования недрами Имашевского месторождения совместно разрабатывают и утверждают программу геологического изучения и разведки, которая должна удовлетворять требованиям, предъявляемым к таким документам законодательствами государств Сторон.

## **Статья 8**

### **Предоставление геологической информации**

Предоставление уполномоченными государственными органами уполномоченным организациям геологической информации, связанной с геологическим изучением и разведкой Имашевского месторождения, осуществляется в соответствии с законодательствами государств Сторон.

Геологическая и иная информация о недрах, полученная при проведении геологического изучения и разведки Имашевского месторождения, представляется уполномоченными организациями в полном объеме в фонды геологической информации государств Сторон на хранение в соответствии с требованиями законодательства государства каждой из Сторон, в которых должна обеспечиваться ее конфиденциальность.

## **Статья 9**

### **Меры безопасности**

Для обеспечения охраны окружающей среды, повышения уровня экологической безопасности и безопасности лиц, проживающих в зоне выполнения работ по проведению геологического изучения и разведки Имашевского месторождения, учитывая высокое содержание сероводорода (15 - 17 процентов) при выполнении указанных работ, уполномоченными организациями или по их поручению оператором по настоящему Соглашению проводится мониторинг состояния окружающей среды и осуществляются необходимые замеры ее текущего состояния.

Уполномоченные организации обеспечивают безопасность ликвидированных и законсервированных скважин, находящихся на Имашевском месторождении, в соответствии с законодательствами государств Сторон.

При возникновении на месторождении ситуаций, создающих угрозу жизни и здоровью населения, а также нанесения ущерба окружающей среде соответствующие государственные органы и организации Стороны, обнаружившей такую ситуацию, обязаны незамедлительно принять меры к ликвидации выявленных ситуаций и их последствий и информировать об этом уполномоченный государственный орган другой Стороны.

## **Статья 10**

### **Совместные проверки (инспекции)**

По решению государственных органов государств Сторон и после уведомления Координационного комитета организуются совместные проверки (инспекции) в рамках осуществления контроля и надзора за геологическим изучением, рациональным использованием и охраной недр Имашевского месторождения специально создаваемыми для этих целей комиссиями, состоящими из представителей уполномоченных государственных органов.

## **Статья 11**

### **Платежи за пользование недрами**

Уполномоченная организация соответствующей Стороны уплачивает платежи за пользование недрами в порядке и на условиях, предусмотренных законодательством своего государства.

Плата взимается исходя из размеров площади участка недр, на котором каждой из Сторон выполняются работы по геологическому изучению и разведке Имашевского месторождения.

## **Статья 12**

### **Разрешение разногласий**

Любые споры между Сторонами относительно толкования и применения положений настоящего Соглашения разрешаются путем проведения взаимных консультаций и переговоров.

## **Статья 13**

### **Заключительные положения**

Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязательств государств Сторон, вытекающих из других международных договоров, участниками которых они являются.

В настоящее Соглашение могут быть внесены изменения, которые оформляются отдельными протоколами.

## **Статья 14**

### **Вступление в силу и прекращение действия**

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Совершено в г. \_\_\_\_\_ "\_\_\_" \_\_\_\_\_ 2010 год в двух экземплярах каждый на казахском и русском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

В случае возникновения разногласий в толковании положений настоящего Соглашения Стороны обращаются к тексту на русском языке.

*За Правительство  
Республики Казахстан*

*За Правительство  
Российской Федерации*